

# DIN EN ISO 11148-9:2012-06 (D)

## Handgehaltene nicht elektrisch betriebene Maschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 9: Schleifmaschinen für Schleifstifte (ISO 11148-9:2011); Deutsche Fassung EN ISO 11148-9:2011

---

| Inhalt                                                                        | Seite |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vorwort .....                                                                 | 4     |
| Einleitung .....                                                              | 5     |
| 1 Anwendungsbereich .....                                                     | 6     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                                | 6     |
| 3 Begriffe .....                                                              | 7     |
| 3.1 Allgemeine Begriffe .....                                                 | 7     |
| 3.2 Begriffe für Schleifmaschinen für Schleifstifte .....                     | 9     |
| 4 Sicherheitsanforderungen und -maßnahmen .....                               | 10    |
| 4.1 Allgemeines .....                                                         | 10    |
| 4.2 Mechanische Sicherheit.....                                               | 10    |
| 4.2.1 Oberflächen, Kanten und Ecken .....                                     | 10    |
| 4.2.2 Auflagefläche und Stabilität .....                                      | 10    |
| 4.2.3 Auslaufzeit .....                                                       | 10    |
| 4.2.4 Herausspritzen von Hydraulikflüssigkeit.....                            | 10    |
| 4.2.5 Drehzahlregelung .....                                                  | 10    |
| 4.2.6 Schutzeinrichtungen .....                                               | 10    |
| 4.2.7 Ausführung der Maschine .....                                           | 11    |
| 4.3 Thermische Sicherheit.....                                                | 11    |
| 4.4 Lärm .....                                                                | 11    |
| 4.5 Schwingungen .....                                                        | 12    |
| 4.6 Verarbeitete, verwendete oder abgegebene Materialien und Substanzen ..... | 12    |
| 4.6.1 Abluft oder Abgase .....                                                | 12    |
| 4.6.2 Staub und Dämpfe.....                                                   | 12    |
| 4.6.3 Schmiermittel .....                                                     | 12    |
| 4.7 Ergonomische Gestaltung .....                                             | 12    |
| 4.7.1 Gestaltung des Handgriffes .....                                        | 12    |
| 4.7.2 Aufhängevorrichtung .....                                               | 13    |
| 4.8 Regelungsmechanismen .....                                                | 13    |
| 4.8.1 Befehlseinrichtung zum Ingang- und Stillsetzen .....                    | 13    |
| 4.8.2 Unbeabsichtigtes Ingangsetzen .....                                     | 13    |
| 4.8.3 Betätigungskräfte .....                                                 | 14    |
| 5 Überprüfung .....                                                           | 14    |
| 5.1 Allgemeine Prüfbedingungen .....                                          | 14    |
| 5.2 Lärm .....                                                                | 14    |
| 5.3 Schwingungen .....                                                        | 14    |
| 5.4 Unbeabsichtigtes Ingangsetzen .....                                       | 14    |
| 5.5 Ausführung der Maschine .....                                             | 15    |
| 5.6 Struktur der Überprüfung .....                                            | 15    |
| 6 Benutzerinformationen .....                                                 | 16    |
| 6.1 Kennzeichnung, Symbole, schriftliche Warnhinweise .....                   | 16    |
| 6.2 Betriebshandbuch .....                                                    | 16    |
| 6.2.1 Allgemeines .....                                                       | 16    |
| 6.2.2 Betriebsanleitung .....                                                 | 17    |
| 6.2.3 Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für pneumatische Maschinen.....      | 22    |
| 6.2.4 Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für hydraulische Maschinen.....      | 22    |
| 6.2.5 Besondere Sicherheitsanweisungen.....                                   | 23    |

|                               |                                                                                                                              |           |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>6.3</b>                    | <b>Betriebsanweisungen</b> .....                                                                                             | <b>23</b> |
| <b>6.4</b>                    | <b>Daten</b> .....                                                                                                           | <b>24</b> |
| <b>6.4.1</b>                  | <b>Allgemeines</b> .....                                                                                                     | <b>24</b> |
| <b>6.4.2</b>                  | <b>Lärm</b> .....                                                                                                            | <b>24</b> |
| <b>6.4.3</b>                  | <b>Schwingungen</b> .....                                                                                                    | <b>24</b> |
| <b>6.5</b>                    | <b>Wartungsanweisungen</b> .....                                                                                             | <b>25</b> |
| <b>Anhang A</b> (informativ)  | <b>Liste der signifikanten Gefährdungen</b> .....                                                                            | <b>26</b> |
| <b>Anhang B</b> (informativ)  | <b>Beispiele für die von diesem Teil der ISO 11148 behandelten Schleifmaschinen für Schleifstifte</b> .....                  | <b>27</b> |
| <b>Anhang C</b> (normativ)    | <b>Symbole für Aufschriften und Schilder</b> .....                                                                           | <b>28</b> |
| <b>Anhang D</b> (informativ)  | <b>Beispiele für bei Schleifmaschinen für Schleifstifte verwendeten Schleifmitteln</b> .....                                 | <b>29</b> |
| <b>Anhang ZA</b> (informativ) | <b>Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG</b> ..... | <b>30</b> |
| <b>Literaturhinweise</b>      | .....                                                                                                                        | <b>31</b> |